

Số: 158 /QĐ-ĐHDL

Lâm Đồng, ngày 19 tháng 3 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

V/v ban hành Quy định về chuẩn đầu ra Ngoại ngữ và Tin học  
đối với sinh viên tốt nghiệp trình độ đại học của Trường Đại học Đà Lạt

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC ĐÀ LẠT

Căn cứ Quyết định số 426/TTg ngày 27/10/1976 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Trường Đại học Đà Lạt;

Căn cứ Quyết định số 815/QĐ-HĐT ngày 20/10/2020 của Hội đồng Trường - Trường Đại học Đà Lạt về việc ban hành Quy chế Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Đà Lạt;

Căn cứ Quyết định số 1982/QĐ-TTg ngày 18/10/2016 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt khung trình độ quốc gia Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 01/2014/TT-BGDĐT ngày 24/01/2014 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 03/2014/TT-BTTTT ngày 11/3/2014 của Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định Chuẩn kỹ năng sử dụng công nghệ thông tin;

Căn cứ Thông tư số 07/2015/TT-BGDĐT ngày 16/4/2015 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy định về khối lượng kiến thức tối thiểu, yêu cầu năng lực mà người học đạt được sau khi tốt nghiệp đối với mỗi trình độ đào tạo của giáo dục đại học và quy trình xây dựng, thẩm định, ban hành chương trình đào tạo trình độ đại học, thạc sĩ, tiến sĩ;

Theo đề nghị của Trường Phòng Quản lý Đào tạo.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Quy định về chuẩn đầu ra Ngoại ngữ và Tin học đối với sinh viên tốt nghiệp trình độ đại học của Trường Đại học Đà Lạt (có quy định kèm theo).

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế cho các quy định trước đây về chuẩn đầu ra Ngoại ngữ và Tin học đối với sinh viên tốt nghiệp đại học của Trường Đại học Đà Lạt.

**Điều 3.** Các ông/bà Trường phòng, Trưởng khoa, các đơn vị có liên quan và sinh viên chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLĐT.



HIỆU TRƯỞNG

TS. Lê Minh Chiến

## QUY ĐỊNH

### Về chuẩn đầu ra Ngoại ngữ và Tin học đối với sinh viên tốt nghiệp trình độ đại học của Trường Đại học Đà Lạt

(Ban hành kèm theo Quyết định số 158.../QĐ-ĐHDL ngày 19 tháng 3 năm 2021  
của Hiệu trưởng Trường Đại học Đà Lạt)

## Chương I. QUY ĐỊNH CHUNG

### Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Văn bản này quy định về chuẩn đầu ra ngoại ngữ và chuẩn đầu ra tin học đối với sinh viên đại học (hệ chính quy và vừa làm vừa học) bao gồm: chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học; ngoại ngữ, tin học sử dụng để xét chuẩn đầu ra; điều kiện miễn chuẩn đầu ra; tổ chức học và thi chuẩn đầu ra; quy trình xét công nhận chuẩn đầu ra đối với các chương trình đào tạo do Trường Đại học Đà Lạt cấp bằng.

2. Chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học được áp dụng khi xét công nhận tốt nghiệp và cấp bằng tốt nghiệp cho sinh viên.

3. Quy định này không áp dụng đối với sinh viên học văn bằng hai (chính quy và vừa làm vừa học) và sinh viên là người nước ngoài học tập tại Trường. Trường hợp sinh viên học văn bằng 2 ngành Ngôn ngữ Anh và Sư phạm tiếng Anh thì áp dụng chuẩn đầu ra ngoại ngữ bình thường theo quy định này.

4. Quy định về chuẩn đầu ra tin học không áp dụng đối với sinh viên thuộc nhóm ngành Máy tính và Công nghệ thông tin.

5. Sinh viên học song ngành thì chỉ áp dụng chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học cho chương trình thứ nhất và được bảo lưu cho chương trình thứ hai mà sinh viên theo học.

6. Quy chế này cụ thể hóa các Quy định của Chính phủ, Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Thông tin và Truyền thông về chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học, phù hợp với thực tiễn của Trường Đại học Đà Lạt. Các nội dung về chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học mà Quy định này không đề cập hoặc không phù hợp do việc thay đổi quy định của cơ quan quản lý nhà nước cấp trên thì áp dụng theo quy định đó.

### Điều 2. Ngoại ngữ

1. Ngoại ngữ được sử dụng để xác định chuẩn đầu ra ngoại ngữ đối với các chương trình đào tạo thực hiện bằng tiếng Việt và tiếng Anh do Trường Đại học Đà Lạt cấp bằng là tiếng Anh.

2. Chuẩn đầu ra ngoại ngữ đối với các chương trình đào tạo giảng dạy bằng ngoại ngữ khác, các chương trình đào tạo ngôn ngữ, văn học và văn hóa nước ngoài, khu vực học, các chương trình đào tạo liên kết, hợp tác với nước ngoài thì được áp dụng chuẩn

đầu ra ngoại ngữ theo ngôn ngữ của nước đó và được Bộ Giáo dục và Đào tạo và Trường Đại học Đà Lạt công nhận.

3. Trường sử dụng các chứng chỉ ngoại ngữ quốc tế trên cơ sở tham chiếu với Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam, ban hành kèm theo Thông tư số 01/2014/TT-BGDĐT ngày 24/01/2014 để xem xét miễn chuẩn đầu ra cho sinh viên.

### Điều 3. Chuẩn đầu ra ngoại ngữ

1. Sinh viên tốt nghiệp các ngành đào tạo của Trường phải đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ tối thiểu như sau:

Ngành/chương trình đào tạo	Chuẩn đầu ra ngoại ngữ
Sư phạm tiếng Anh, Ngôn ngữ Anh và các ngành ngôn ngữ nước ngoài	5/6
Các ngành khác, hệ cử nhân	3/6
Các ngành khác, hệ kỹ sư	4/6

2. Các chứng chỉ ngoại ngữ quốc tế, các chứng chỉ ngoại ngữ theo khung tham chiếu chuẩn châu Âu của các Trung tâm ngoại ngữ được phép cấp chứng chỉ của Bộ Giáo dục và Đào tạo (còn hiệu lực) với điểm quy đổi tương đương đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ như sau:

Tiếng	Chứng chỉ quốc tế còn hiệu lực tính đến ngày xét tốt nghiệp	Tương đương khung năng lực ngoại ngữ Việt Nam	Ghi chú
Anh	TOEFL iBT 45+ điểm IELTS 4.5+ điểm TOEIC 450+ điểm Các chứng chỉ tương đương B1 chuẩn châu Âu (PET, EF SET, GSE của Pearson, v.v.)	3/6	Áp dụng cho tất cả các ngành
	TOEFL iBT 60+ điểm IELTS 5.5+ điểm TOEIC 600+ điểm Các chứng chỉ tương đương B2 chuẩn châu Âu (FCE, EF SET, GSE của Pearson, v.v.)	4/6	
	TOEFL iBT 85+ điểm IELTS 6.5+ điểm	5/6	

	TOEIC 730+ điểm Các chứng chỉ tương đương C1 chuẩn châu Âu (CAE, EF SET, GSE của Pearson, v.v.)		
Pháp	DELFBậc B1 TCFBậc B1	3/6	Áp dụng cho các ngành đào tạo sử dụng tiếng Pháp, các ngành đào tạo liên kết, hợp tác có yêu cầu sử dụng tiếng Pháp.
	DELFBậc B2 TCFBậc B2	4/6	
	DELFBậc C1 TCFBậc C1	5/6	
Nhật	JLPT – N4	3/6	Áp dụng cho ngành Đông phương học, chuyên ngành Nhật Bản học và các ngành đào tạo sử dụng tiếng Nhật, các ngành liên kết, hợp tác có yêu cầu sử dụng tiếng Nhật.
	JLPT – N3	4/6	
	JLPT – N2	5/6	
Hàn	TOPIK 3	3/6	Áp dụng cho ngành Đông phương học, chuyên ngành Hàn Quốc học và các ngành đào tạo sử dụng tiếng Hàn, các ngành liên kết, hợp tác có yêu cầu sử dụng tiếng Hàn.
	TOPIK 4	4/6	
	TOPIK 5	5/6	
Trung	HSK cấp độ 3	3/6	Áp dụng cho ngành Trung Quốc học và các ngành đào tạo sử dụng tiếng Trung, các ngành liên kết, hợp tác có yêu cầu sử dụng tiếng Trung.
	HSK cấp độ 4	4/6	
	HSK cấp độ 5	5/6	

3. Sinh viên có văn bằng phổ thông quốc tế, cử nhân, thạc sĩ, tiến sĩ trong nước, nước ngoài ngành Ngôn ngữ Anh hoặc ngôn ngữ sử dụng toàn phần trong đào tạo là tiếng Anh thì được công nhận đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ của Trường.

4. Các chương trình đào tạo, các trường hợp đặc thù khác (nếu có) Trường có thể quy định chuẩn đầu ra ngoại ngữ riêng nhưng không được thấp hơn quy định trên.

#### **Điều 4. Chuẩn đầu ra tin học**

1. Sinh viên tốt nghiệp các ngành, chương trình đào tạo của Trường phải có Chứng chỉ ứng dụng Công nghệ thông tin cơ bản theo Thông tư số 03/2014/TT-BTTTT được các Trung tâm có thẩm quyền cấp để được xét và công nhận tốt nghiệp.

2. Các chứng chỉ tin học quốc tế được các Trung tâm có thẩm quyền cấp chứng chỉ được miễn chuẩn đầu ra tin học bao gồm: IC3 (Internet and Computing Core

Certification, MOS (Microsoft Office Specialist), ICDL (International Computer Driving Licence – phần cơ bản).

3. Các chương trình đào tạo, các trường hợp đặc thù khác (nếu có) Trường có thể quy định chuẩn đầu ra tin học riêng nhưng không được thấp hơn quy định trên.

## **Chương II. TỔ CHỨC HỌC, THI VÀ XÉT CHUẨN ĐẦU RA NGOẠI NGỮ, CHUẨN ĐẦU RA TIN HỌC**

### **Điều 5. Thi chuẩn đầu ra ngoại ngữ, tin học**

1. Sinh viên không có các chứng chỉ ngoại ngữ quy định tại Điều 3 hoặc các chứng chỉ đã hết hiệu lực phải đăng ký học và thi chuẩn đầu ra ngoại ngữ để được cấp chứng nhận, chứng chỉ tại Trường Đại học Đà Lạt hoặc các trung tâm ngoại ngữ được phép tổ chức thi và cấp chứng chỉ theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

2. Giấy chứng nhận, chứng chỉ chuẩn đầu ra ngoại ngữ của Trường cấp có hiệu lực để xét công nhận tốt nghiệp trong vòng 24 tháng kể từ ngày cấp giấy chứng nhận.

3. Sinh viên không có các chứng chỉ Ứng dụng công nghệ thông tin cơ bản, chứng chỉ tin học quốc tế quy định tại Điều 4 có thể đăng ký học và thi để được cấp chứng chỉ tại Trường Đại học Đà Lạt hoặc các trung tâm công nghệ thông tin của các cơ sở giáo dục đại học trong danh mục được phép tổ chức thi và cấp chứng chỉ của Bộ Giáo dục và Đào tạo. Các Trung tâm này phải có hệ thống tra cứu thông tin chứng chỉ trực tuyến.

4. Chứng chỉ Ứng dụng công nghệ thông tin cơ bản và các chứng chỉ tin học quốc tế thuộc đối tượng miễn chuẩn đầu ra tin học có giá trị để xét và công nhận tốt nghiệp trong toàn bộ khóa học. Trường khuyến khích sinh viên học, thi để được cấp các chứng chỉ tin học theo quy định tại Điều 4 ngay từ năm nhất nhằm trang bị kỹ năng sử dụng công nghệ thông tin trong suốt quá trình học tập.

5. Hằng năm, các trung tâm được giao nhiệm vụ của Trường có trách nhiệm lập kế hoạch học tập, thi và cấp chứng nhận đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ, tin học cho sinh viên, gửi danh sách sinh viên đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học cho Phòng Quản lý Đào tạo để đưa vào hệ thống xét tốt nghiệp.

### **Điều 6. Xét chuẩn đầu ra ngoại ngữ, tin học.**

1. Sinh viên có các chứng chỉ ngoại ngữ, tin học theo các quy định tại Điều 3, Điều 4 và chứng nhận, chứng chỉ ngoại ngữ, tin học do Trường Đại học Đà Lạt cấp đạt các trình độ chuẩn đầu ra theo quy định thì được xét đạt chuẩn đầu ra và đủ điều kiện để xét và công nhận tốt nghiệp trình độ đại học.

2. Chậm nhất hai tháng trước khi tốt nghiệp, sinh viên phải nộp 01 bản sao công chứng các chứng chỉ ngoại ngữ, tin học thuộc các trường hợp ở Điều 3, Điều 4 về Trường (thông qua Phòng Quản lý Đào tạo) để Trường tiến hành thẩm tra và công nhận miễn chuẩn đầu ra ngoại ngữ, chuẩn đầu ra tin học.

3. Hằng năm, Trường sẽ ra thông báo thời hạn nộp hồ sơ xét chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học, sinh viên nộp tập trung tại các khoa và khoa nộp về Trường (thông qua

Phòng Quản lý Đào tạo) để trình Hiệu trưởng xem xét quyết định công nhận đạt chuẩn đầu ra cho sinh viên.

## **Chương II. TỔ CHỨC THỰC HIỆN VÀ HIỆU LỰC THI HÀNH**

### **Điều 7. Hiệu lực thi hành**

1. Quy định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và áp dụng cho tất cả sinh viên đại học hệ chính quy từ khóa tuyển sinh K42 trở về sau và thay thế cho Quyết định số 532/QĐ-ĐHĐL ngày 26/8/2015. Trường hợp chuẩn đầu ra ngoại ngữ của sinh viên đại học chính quy K41 thì áp dụng theo Quyết định số 532/QĐ-ĐHĐL ngày 26/8/2015.

2. Đối với hệ đại học vừa làm vừa học các khóa đã tuyển sinh và đang đào tạo thi áp dụng chuẩn đầu ra ngoại ngữ và tin học theo yêu cầu ghi trong chương trình đào tạo đã được Hiệu trưởng duyệt và công bố cho người học. Đối với các khóa tuyển sinh mới từ năm 2021 trở đi thì áp dụng theo quy định này.

### **Điều 8. Tổ chức thực hiện**

1. Phòng Quản lý Đào tạo, Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo nguồn nhân lực, Trung tâm Công nghệ thông tin, các khoa, các đơn vị có liên quan và sinh viên đại học hệ chính quy, vừa làm vừa học chịu trách nhiệm thi hành quy định này.

2. Phòng Chính trị và Công tác sinh viên, Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo nguồn nhân lực, Trung tâm Công nghệ thông tin, Phòng Tạp chí và Truyền thông, các khoa có trách nhiệm thường xuyên phổ biến quy định này đến sinh viên.

3. Trong quá trình tổ chức thực hiện, nếu có các vấn đề phát sinh cần điều chỉnh, bổ sung, các đơn vị, cá nhân có liên quan phản ánh về Phòng Quản lý Đào tạo để tổng hợp, báo cáo, đề xuất Hiệu trưởng xem xét, quyết định.

**HIỆU TRƯỞNG** ✓  
  
**TS. Lê Minh Chiến**